

NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Ordinaria de la Mesa Directiva
Para Conducir Asuntos del Distrito en Público

Sala Municipal de la Ciudad de Pico Rivera
6615 Passons Blvd.
Pico Rivera, CA 90660

25 de agosto, 2011

Sesión cerrada – 6:00 pm.

Sesión abierta – 7:00 pm.

Les pedimos a las personas en audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva de mantener silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar de un asunto, favor hágalo fuera de la Junta Directiva para no molestar a otros o la junta. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

AGENDA

1. LLAMAR AL ORDEN

La junta se abrió por _____, Presidente, a las _____ p. m.

1.1 **PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva**

Vincent Chavez, Presidente
Delia Alvidrez, Vise Presidente
Rachel Canchola, Escribana
Dr. Joseph Rivera, Miembro
Rita Jo Ramirez, Miembro

1.2 **PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo**

Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente
Susanna S. Smith, Superintendente Asistente, Servicios Educativos
Lydia Cano, Superintendente Asistente, Servicios Comerciales
John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos

2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS DE LA SESIÓN CERRADA

3. CLAUSURA A LA SESIÓN CERRADA

4. SESIÓN CERRADA

La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del estado de California. Las sesiones cerradas no estas abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a sesión cerrada al fin de la junta ordinaria.

- 4.1 Conferencia con Consejo Legal – Litigación Anticipada/Pendiente (Conforme a Código del Gobierno de la subdivisión (a-c) de Código del Gobierno §54956.9) Harbor Construction, Reclamo #431765
- 4.2 Asignación/empleo público (Conforme al Código de Educación §54957) Personal Titulado Registro No. 2-2011/2012
Personal Clasificado Registro No. 2-2011/2012
- 4.3 Conferencia con los negociadores laborales (Conforme a la subdivisión (a) del Código de Educación §54957.6). Representantes designados por la agencia: John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos; Edward L. Kunkel, Kunkel y Camacho Organizaciones para Empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados

5. **CONVOCAR A SESIÓN ABIERTA – 7:00 p.m.**

5.1 **SALUDO A LA BANDERA**

SECRETARIA DE ACTAS
INTERPRETE
VISITANTES

Victoria N. Chavez
Herlinda Acevedo
Registro No. 2-2011/2012

6. **INFORMES DE PARTE DE LOS ESTUDIANTES**

- 6.1 Presidente ASB, Escuela Preparatoria El Rancho, Miranda Monugian

7. **INFORMES AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA**

8. **APROBACIÓN DE LA AGENDA**

Se recomienda que la Agenda sea aprobada como presentada.

M_____ S_____ Voto_____

9. **AUDENCIA**

Ninguna

10. **PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS**

Es este momento en la agenda que la Mesa reconoce al personal, escuela(s), y/o programas del distrito.

Ningún

11. INFORMACIÓN DE ARTICULOS

Información de artículos están incluidos en la agenda para facilitar información de asuntos amplios de interés a la Mesa Directiva. Estos quizás requieran acción de parte de la Mesa en otra fecha más adelante.

11.1 Presentación: Resumen del Bono de la Medida “EE” – *Caldwell Flores Winters, Ernesto Flores y Lydia Cano*

11.2 Ciudad de Pico Rivera – Plan Final del parque para Río Vista

12. COMENTARIOS DEL PÚBLICO –ARTICULOS NO EN LA AGENDA

*Comentarios del público es cuando los miembros de la audiencia pueden presentar a la Mesa asuntos **que no estan en la agenda**. Favor de tomar en cuenta que el Código del Gobierno 54954.2 prohíbe a la Mesa de tomar acción en esta junta si el artículo no esta en la agenda que se publicó. En el interés de tiempo, sus comentarios se limitaran a tres (3) minutos. Les pedimos que guarden sus comentarios a nuevas ideas para evitar que repitan lo que ya se dijo. Comentarios del mismo tema se limitarán al máximo de quince (15) minutos. Favor de no referirse a estudiantes, empleados, padres de familia, u otros individuos en una manera despreciativa o potencialmente ofensiva.*

13. ANUNCIOS Y RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA

Los miembros de la Mesa tienen la oportunidad de informar y tratar con información referente a la participación de conferencias, actualizaciones de comités, y otras actividades/observaciones del distrito.

14. INFORMES DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE

La Superintendente le informa a la Mesa Directiva de pertinente asuntos educativos, participación en, y asistencia a seminarios, conferencias, y actividades en el distrito.

15. AGENDA APROBADA

Todo asunto en lista bajo la Agenda Aprobada son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pida que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos aprobados. Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos aprobados. Cada Artículo en la Agenda Aprobada ya en acuerdo por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.

AUDIENCIA:

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en la AGENDA APROBADA solamente**. Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.*

El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda Aprobada. Cada Artículo Aprobado se vota por una moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente puede retirar artículos para tratarlos por delante y en acción aparte.

M_____ S_____

15.1 ARTICULOS DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE

- A. Aprobar las Actas de la Junta Ordinaria de la Mesa Directiva del 21 de julio, 2011.
- B. Aprobar la clasificación nueva de los documentos de copias de la agenda Directiva a Clasificación III Disponibles para los años escolares 2003/04, 2004/05, 2005/06, y 2006/07 para destruirlas. Estos documentos han sido archivados permanentes en manera Láser Fiche.

15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar una excursión extendida educativa para seis (6) estudiantes y tres (3) miembros del personal del Programa Transición para asistir a la Cuarta Anual Conferencia y convención Cal-Nev-Ha Aktion Club de Capacitación de Liderazgo en el Centro de Conferencia Wonder Valley Ranch Resort & en Sanger, CA del 23-25 de septiembre, 2011. Costo total de \$2,052.00 ser sin costo al distrito, cubiertos por los fondos de actividades de recaudación de fondos.
- B. Aprobar el convenio de consejo con Cambium Learning Group, Voyager para el año escolar 2011-2012 para capacitaciones de maestros y apoyo con visitas al sitio escolar, efectivamente el 26 de agosto, 2011 hasta el 30 de junio, 2012. Costo total de \$10,000.00 es cubierto de los Fondos de Educación Especial para Desarrollo profesional de maestros.
- C. Aprobar el convenio de mantenimiento de equipo con *EVREX* para una Kodak IRW 1000 y un contralor de rollo Kodak IRW 100. El contrato es del 29 de agosto, 2011 al 28 de agosto, 2012 en la cantidad de \$1,137.00 para Kodak 1000 y \$688.00 para Kodak IRW 100. La cantidad total de \$1825.00 cubierto de la cuenta de Asistencia y Bienestar del Niño.
- D. Aprobar el convenio enmendado #15.2P, aprobado el 9 de junio, 2011, con *Centros del Habla y Lenguaje Newport* para facilitar servicios del habla y lenguaje a un estudiante desde el 1^o de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo de \$5,280.00 ~~\$4,680.00~~ es cubierto de la Cuenta de Educación Especial.
- E. Aprobar el convenio enmendado #15.2P, aprobado el 9 de junio, 2011, con *Centros del Habla y Lenguaje Newport* para facilitar servicios del habla y lenguaje a un estudiante desde el 1 de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo de \$5,280.00 ~~\$4,680.00~~ es cubierto de la Cuenta de Educación Especial.
- F. Aprobar/ratificar el convenio de consejo con *Lindamood-Bell Learning Processes* para 50 horas de servicios de instrucción para un estudiante a \$89.00 por hora. Los servicios se llevarán a cabo desde el 23 de junio, 2011 hasta el 30 de junio, 2012. El costo no excederá \$4,250.00, cual sera cubierto de la Cuenta de Educación Especial.

15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- G. Aprobar/ratificar el convenio con un padre de familia para facilitar trasportación de ida y venida de Big Fun Gym, 3710 S. Robertson Blvd., Culver City, CA. 90232. El pago para los servicios serán a \$100.00 por día desde el 1^{ro} de Julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2012. El costo no excederá \$27,000.00, cual será cubierto de la Cuenta de Educación Especial.
- H. Aprobar/ratificar el convenio de consejo con *Peggy Bailey Lett, M.A. & Associates*. El consejero facilitará servicios del habla y lenguaje por dos (2) por semana al estudiante. Los servicios serán desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo aproximado de \$11,100.00 es cubierto de la Cuentas de Educación Especial.
- I. Aprobar/ratificar el convenio de consejo con *Dynamic Therapies*, para un asesoramiento de terapia física para un estudiante. Los servicios serán desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excederá \$800.00, cual sera cubierto de la Cuenta de Educación Especial. Los servicios son por el mandato del IEP del estudiante.
- J. Aprobar/ratificar el contrato con padres de familia para trasportar a un estudiante a servicios de terapia del habla y lenguaje. Los servicios serán desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El reembolso para el millaje se calculará a tasa federal y no excederá \$7,372.00, cubierto de la Cuenta de Educación Especial.
- K. Aprobar/ratificar el contrato con padres de familia para trasportar a un estudiante a servicios de terapia ocupacional a Villa Esperanza Services, 2116 E. Villa Street, Pasadena, CA. Los servicios serán desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El reembolso para el millaje se calculará a tasa federal y no excederá \$5,000.00, cubierto de la Cuenta de Educación Especial.
- L. Aprobar/ratificar el convenio de consejo con *Augmentative Communication Therapies* para servicios del habla y lenguaje de acuerdo el mandato del IEP, a \$135.00 por hora, dos veces por semana con 44.33 horas adicionales de servicios compensatorios al estudiante. El costo no excederá \$18,000.00, cual será cubierto de la Cuenta de Educación Especial.
- M. Aprobar el convenio enmendado #14.4E, aprobado el 20 de enero, 2011, con el consejero, *Bruce M. Gale, Ph.D.*, para servicios al estudiante y asistencia al IEP desde el 10 de enero, 2011 al 30 de junio, 2011. El pago no excederá \$1,850.00 ~~\$1500.00~~ es cubierto de la Cuenta de Educación Especial.

15.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la asistencia para quince (15) miembros del personal titulado de la Escuela Preparatoria El Rancho a la Conferencia Educativa de la Asociación de Maestros de Ciencias de California al Centro de Convención de Pasadena, 21 – 23 de octubre, 2011. El costo total de \$5,370.00, cual incluye la registraci3n, maestros sustitutos, estacionamiento, y almuerzo ser1 cubierto del Fondo EIA/SCE de la Escuela Preparatoria El Rancho.
- B. Aprobar la gira de desempe1o para cuarenta (40) estudiantes, un (1) director de banda, un (1) voluntario como asistente al director, siete (7) padres acompa1antes de la Banda de la Escuela Intermedia North Park al Hospital de Ni1os Shriner's y Hospital de Ni1os Kapiolani , y Parque Sea Life en Honolulu, Hawaii desde el 19-24 de febrero, 2012. El costo total de \$78,400.00. cubierto de los Booster de la Banda de la Escuela Intermedia No Park v1a recaudaciones de fondos y donaciones. Sin costo al Distrito.
- C. Aprobar el convenio de consejo con CF Educational Resources para facilitar servicios de desarrollo al personal docente de la Escuela Preparatoria El Rancho El convenio de un a1o, efectivamente el 29 de agosto, 2011 hasta el 30 de junio, 2012. El costo total de \$20,000.00 para el consejero, (\$1,818.18 por mes, por 10 meses; \$1,818.20 pago final) cubierto del los Fondos EIA/SCE de la Escuela Preparatoria El Rancho.
- D. Aprobar/ratificar el convenio de consejo con EDLINE haciendo negocios como TELEPARENT Educational Systems para facilitar ayuda experta de tecnolog1a a la Escuela Preparatoria El Rancho con llamadas telef3nicas particulares a los estudiantes y anuncios en la escuela por 12 meses, efectivamente el 1^o de julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2012. El costo total de \$10,002.80, cubiertos de los Fondos EIA/SCE de la Escuela Preparatoria El Rancho.
- E. Aprobar la Lista Maestra de Textos de la Escuela Preparatoria El Rancho para 2011-2012.
- F. Aprobar el convenio de consejo con Roxanne Robles para facilitar lecciones de desarrollo de car1cter y actividades para los estudiantes de la Escuela Primaria Birney, de lunes a viernes, como sea necesario, efectivamente el 26 de agosto, 2011 hasta el 13 de junio, 2012. Se le pagar1 mensualmente una tasa diaria, de no exceder, \$83.00 a la consejera. El costo total no excede \$14,525.00, cubierto de los Fondos T1tulo I (\$11,150.00), EIA/LEP (\$1,550.00) y SCE (\$1,825.00) de la Escuela Primaria Birney.

15.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- A. Aprobar/ratificar los informes de Servicios Comerciales para el mes de julio, 2011.

15.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- B. Aprobar el convenio de contrato entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Flewelling & Moody Architects (arquitectos) para desempeñar servicios de arquitectura perteneciendo el cumplimiento de DSA necesario para cerraduras de los proyectos Acceso/Baños en la Escuela Preparatoria El Rancho El costo total del contrato es \$32,850.00 cubiertos de los Fondos Presupuestarios de Bono.
- C. Aprobar/ratificar el convenio anual de mantenimiento con Administrative Software Applications, Inc. para facilitar mantenimiento y apoyo técnica para el sistema de información del estudiante ASAP utilizado por la Escuela para Adultos El Rancho, efectivamente el 1^{ro} de julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2012. El costo total de \$4,000.00 es cubierto del Fondo de la Escuela Para Adultos.
- D. Aprobar el convenio de contrato entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y W&W Properties para facilitar el mandato estatal para servicios de inspección DSA para asegurar el 100% la Certificación DSA final en la Primera Fase para transportables y proyectos en sitios escolares. El costo total de \$2,800.00, cubierto de los Fondos Presupuestarios de Bono.
- E. Aprobar el convenio entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Pyro Spectaculars, Inc. para facilitar un servicio completo de fuegos artificiales durante el evento de medio tiempo del regreso a la escuela en la Escuela Preparatoria El Rancho el 28 de octubre, 2011. El costo total de \$2,000.00 cubierto de los Fondo del Cuerpo Asociado Estudiantil de la Escuela Preparatoria El Rancho.
- F. Aprobar la Enmienda (Apéndice C) al Accumulation Program para empleados de servicios de medio tiempo y limitado (APPLE Plan), cual son necesarios de ser aprobados el 31 de diciembre, 2011.
- G. Aprobar la Resolución No. 2-2011/2012 anual para la delegación de autoridad administrativa para procesar estudios de rutina del presupuesto, ajustes y transferencias para el años fiscal 2011/2012.
- H. Aprobar el convenio de contrato entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y la Ciudad de Pico Rivera para el reembolso del costo para Servicios del Evento Especial para Ejecutar la Ley. El contrato es efectivo el 1^{ro} de septiembre, 2011 hasta el 30 de junio, 2012; costo total al Distrito es \$63,583.85, cubierto del Fondo General.

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- A. Aprobar el convenio de consejo con el Dr. Albert Jones para facilitar servicios de conserjería al programa de inducción para maestros principiantes Beginning Teacher Support and Assessment (BTSA) y para maestros veteranos que participan en el programa Peer Assistance and Review (PAR) (maestros ayudando a maestros) desde el 25 de agosto, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo total de \$3,500.00, cubierto de Fondo General del Distrito.
- B. Aprobar el Registro del Personal Titulado No. 2-2011/2012
1. Autorización y ratificación de empleo:
 - a. Director de la Oficina de Servicios al Estudiante (1) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/26/11
 - b. Psicóloga Escolar – A prueba (1) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo WACSEP para Psicólogos Escolares
Ef: 8/17/11
Quezada, Inger
 - c. Especialista de Programa – A prueba (1) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo de la Educación Especial
Ef: 8/17/11
Montgomery, Kathy
 - d. Maestros Preescolar Estatal - Temporal (10)
Fuente: Fondo para el Desarrollo Infantil
Ef: 8/22/11
Alarcon, Laura
Curiel, Rocio
De Leon, Alexis
Flores, Elizabeth R.
Lara, Natalia
Lopez, Marisa
Olguin, Letty
Vega-Ojeda, Vivian
Villalobos, Olga
Zavala, Silvia
 - e. Supervisora del Centro del Desarrollo Infantil – Temporal (1)
Fuente: Preparación Escolar
Ef: 8/15/11 – 12/31/11
Fregoso-Graciano, Norma
 - f. Maestros (3) de la lista Retorno
Fuente: Fondo General
Ef: 8/22/11
Lopez, Jesus
Morales, Crystal
Muller, Michael

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- g. Maestros sustitutos (20) – A través del distrito
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/22/11
 - Adame, Kathryn V.
 - Amezcuca, Cynthia
 - De La Torre, Sandra
 - Espitia, Julie
 - Genis, Helen
 - Jauregui, Jacqueline
 - Leonardi, Kendra M.
 - Lopez, Jesus
 - Luna, Maya
 - Magana, Lorena
 - Medina, Claudia
 - Pardee, Summer
 - Ramirez, Luz Maria
 - Saldivar, Loretta M.
 - Santos, Amanda
 - Vasquez, Elizabeth
 - Vasquez, Hilda
 - Williams, Jamaal
 - Yannarell, Lorin M.
 - Ziola, Patricia
 - h. Maestra en casa-sustituta (1) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo de la Educación Especial
Ef: 8/26/11
 - Garcia, Brandi
 - i. Maestros sustitutos a plazo largo (5)
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/22/11
 - Chagolla, Marlene – (Magee)
Ef: 8/22/11
 - Vasquez, Hilda – (Magee)
Ef: 8/22/11
 - Ramirez, Luz Maria – (Birney)
Ef: 8/22/11
 - Medina, Claudia - (Rivera Middle)
Ef: 8/22/11
 - Yannarell, Lorin - (ERHS)
2. Autorización y ratificación de Permiso de Ausencia:
- a. Maestra/Primaria
Ef: 8/22/11 – 6/30/11
 - Escamilla, Melinda

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

3. Autorización y ratificación para resignar:
 a. Maestro de Educación Especial/ERHS
 Ef: 7/29/11
 Medrano, Eric
4. Autorización y ratificación de Jubilación Temprana:
 a. Maestro de Preparatoria/ERHS
 Ef: 7/26/11
 Halley, James G.
5. Autorización y ratificación de asignación de más deberes, sueldo adicional:
 a. Asignación de sueldo suplemental:
 Miembros del Personal Titulado (4) – North Park Middle
 Fuente: Fondo General del Distrito
 Ef: 8/22/11 – 1/31/12
- | <u>Personal</u> | <u>Sueldo Adicional</u> | <u>Asignación</u> |
|-------------------|-------------------------|-------------------|
| Barrios, Angie | \$529.50 (compartido) | Anuario |
| Madina, David | \$529.50 (compartido) | Anuario |
| Vasquez, Gloria | \$1,059.00 | Periódico |
| Wakefield, Ronald | \$1,509.00 | Banda |
| Wakefield, Ronald | \$1,509.00 | Banda de Marcha |
- b. Asignación de sueldo adicional:
 Miembros del personal titulado (2) – Rivera Middle
 Fuente: Fondo General del Distrito
 Ef: 8/22/11 – 1/31/12
- | <u>Personal</u> | <u>Sueldo Adicional</u> | <u>Asignación</u> |
|--------------------|-------------------------|-------------------|
| Olvea, Guillermo | \$1,059.00 | Anuario |
| Rodriguez, Sylvyva | \$1,059.00 | Periódico |
- c. Asignación de sueldo adicional:
 Miembros del personal titulado (4) – Burke Middle
 Fuente: Fondo General del Distrito
 Ef: 8/22/11 – 1/31/12
- | <u>Personal</u> | <u>Sueldo Adicional</u> | <u>Asignación</u> |
|-----------------|-------------------------|-------------------|
| Salisbury, Beth | \$529.50 (shared) | Periódico |
| Perea, Steve | \$529.50 (shared) | Periódico |
| Mak, Barry | \$1,059.00 | Anuario |
| Mendez, Roberto | \$1,509.00 | Banda de Marcha |
- d. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
 Miembros del personal titulado (15) – Varios sitios
 Coordinadores del sitio escolar/Subsidio Estudiantes Saludables
 Costo total: \$3,000.00 por coordinador
 Fuente: Subsidio de Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables
 Ef: 8/26/11 – 6/15/12
- | | |
|-------------------|----------------|
| Alonso, Janet | Rio Vista |
| *Casillas, Lupita | Obregon |
| Chavez, Jazmin | El Rancho High |

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Davila, Tracy	Durfee
Garcia, Alma	Burke Middle
Hernandez, Jose	South Ranchito
Herrera-Novelo, Carolyn	Rivera Elementary
Arellano-Maley, Lorena	Birney
Stinson, Sharon	Valencia
Salcido, Paula	North Ranchito
Shibata, Valentina	Salazar High
Silva, Donna	Magee
Tanielu, Maritel	North Park
Valenzuela, Aracely	Rivera Middle
*Villalobos, Rachel	Obregon

*Los participantes se repartirán el estipendio y compartirán las responsabilidades para el puesto del coordinador del sitio escolar

e. Enmendar la asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titulado (4)

Referente al Artículo Directivo #15.5A, aprobado el 9 de junio, 2011
Para enseñanza a los estudiantes del Programa Migrante

La enmienda es necesaria para corregir la fecha del Programa Migrante de Verano debido a que el sitio no se determinó hasta después de la fecha original de empezar las clases del 27 de junio

Programas Categóricos/Servicios Educativos

Costo total no excede: \$13,650.88

Fuente: Fondo Federal para Educación al Migrante

Ef: 7/5/11 – 7/22/11

Morales, Crystal, Valencia Elementary School

Chavez, Olivia, Rio Vista Elementary School

Galvan, Maybrit, Rio Vista Elementary School

Urrieta, Roberto, Magee Elementary School

f. Ratificar la asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titulado (24)

Para participar en el Retiro de Liderazgo del Concilio de Currículo para Matemáticas

Servicios Educativos

Costo total no excede: \$11,486.87

Fuente: Fondo del Subsidio de la Asociación de Matemáticas y Ciencias de California

Ef: 8/17/11–8/18/11, sueldo a \$35.00 por hora, no excede 12 horas cada uno

Charre, Martha (Valencia ES)

Covarrubias, Cesar (Rivera MS)

Esqueda, Dawn (Adult School)

Estrada, Susan (South Ranchito ES)

Francis, Steve (El Rancho HS)

Gonzalez, Gabriel (Salazar HS)

Kuftedjian, Alice (Durfee ES)

Kust, Melina (Rio Vista ES)

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Lahr, Sara (North Park MS)
 Leos, Mia (APEX/Obregon)
 Luna, Maya (Birney ES)
 Mata, Diana (Rivera ES)
 Mukai, Charmagne (Magee ES)
 Novalis, Leslie (Rivera MS)
 Ormseth, Tor (Burke MS)
 Perez, Robert (North Ranchito ES)
 Ponciano, Lorena (North Park MS)
 Robledo, Deborah (Durfee ES)
 Sermenon, Su (North Park MS)
 Thomas, Mertie (El Rancho HS)
 Torres, Lourdes (Rivera ES)
 Vela-Amaya, Sylvia (Burke MS)
 Walker, Brian (Birney ES)
 Zavala, Silvia (Preschool Program)

- g. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
 Miembros del personal titulado (3)
 Para llevar a cabo (9) sesiones de Corte para Adolescentes
 El Rancho High School/Servicios Educativos
 Costo total no excede: \$3,230.68
 Fuente: Fondo EIA/SCE
 Ef: 10/3/11 – 6/13/12, sueldo a \$35.00 por hora, no excede 27 horas
 cada uno
 Elias, Raul
 Picon, Dominic
 Meza, Benjamin
- h. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
 Miembros del personal titulado (2)
 Para prestar servicios en la Academia de Programas Extendidos
 North Park Middle School/Servicios Educativos
 Costo total no excede: \$2,263.76
 Fuente: Fondos EIA/SCE, Título I, y EIA/LEP
 Ef: 8/29/11 – 6/13/12, sueldo a \$39.73 por hora
 Celiz, Patricia - Consejera
 Godoy, Jeanette – Consejera
- i. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
 Administradores (2)
 Para supervisar las sesiones Sabatinas de la Academia de Programas
 Extendidos
 North Park Middle School/Servicios Educativos
 Costo total no excede: \$4,434.83
 Fuente: Fondo EIA/SCE, Título I, y EIA/LEP
 Ef: 8/29/11 – 6/13/12, sueldo a \$43.27 por hora
 Goyenaga, Kendall - Director
 Linares Rodriguez, Priscilla – Asistente al Director

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- j. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
 Miembros del personal titulado (36)
 Para enseñar en la Academia de Programas Extendidos
 North Park Middle School/Servicios Educativos
 Costo total no excede: \$29,913.71
 Fuente: Fondo EIA/SCE, Título I, y EIA/LEP
 Ef: 8/29/11 – 6/13/12, sueldo a \$35.00 por hora
- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| Aranda, Jesse | Lahr, Sarah |
| Arellano, Karen | Laplante, Martine |
| Ayala-Zitouni, Lorraine | Ledden, Brendan |
| Bae, Minerva | Madikians, Angela |
| Barrios, Angie | Madina, David |
| Bielejeski, Kimberly | Mendoza, Steve |
| Boyce, Darrick | Perez-Selsky, Ricardo |
| Canizales, Pedro | Ponciano, Edwin |
| Charmello, John | Ponciano, Lorena |
| Chita, Roxana | Ronzello, Nancy |
| Cosentino, Joleene | Sermeno, Su |
| Craft, Cliff | Tanielu, Maritel |
| Flores, Rene | Valdiviez, Natalie |
| Gallegos, Dolores | Vasquez, Gloria |
| Gonzalez, Guadalupe | Wakefield, Ron |
| Gutierrez, Consuelo | Webster, Sally |
| Hernandez, Victor | Wing, James |
| Kaszycki, William | Zola, Todd |
- k. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
 Administradores (2)
 Para supervisar el Programa Escolar Sabatino
 Rivera Middle School/Servicios Educativos
 Costo total no excede: \$9,268.48
 Fuente: Fondo EIA/SCE
 Ef: 9/24/11 – 5/19/12, sueldo a \$43.27 por hora
- Alvidrez, Andrew – Director
 - Garcia, Melissa – Asistente al Director
- l. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
 Miembros del personal titulado (6)
 Para prestar servicio en el Comité de Boleta en Línea para las escuelas primarias
 Fase III del Comité
 Servicios Educativos
 Costo total no excede: \$7,179.20
 Fuente: Fondo Título II (50%) y General (50%)
 Ef: 9/1/11 – 11/10/11, sueldo a \$35.00 por hora, no excede el total 30 horas cada uno
- Alonzo, Janet – Rio Vista
 - Anaya, Arlene – South Ranchito
 - Atencio, Leonard - Birney

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Dornoff, Doris – Rio Vista

Green, Monica – Rivera Elementary

Hernandez, Monica – South Ranchito

m. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titulado (33)

Para llevar a cabo el Programa Escolar Sabatino

Rivera Middle School/Servicios Educativos

Costo total no excede: \$8,153.88

Fuente: Fondo EIA/SCE

Ef: 9/24/11 – 5/19/12, sueldo a \$35.00 por hora, no excede el total del programa de 12 horas por semana

Aguilar, David

Mercado, Pearl

Baltazar, Edward

Muñoz, Mary

Barajar, Alice

Murillo, Laura

Chiboucas, Gigi

Nova-Whaler, Aidee

Cordes, Lisa

Novalis, Leslie

Cordova, Sylvya

Olvea, Guillermo

Covarrubias, Cesar

Padilla, Roman

Delgado, Rosa

Prather, Diane

Flanagan, Sandra

Rico, Debra

Flores, Margaret

Robledo, Oscar

French, David

Rubio, Israel

Grijalva, Christine

Sanchez, Matthew

Gomez, Grace

Sierra, Ron

Heredia, Claudio

Tristan Gonzalez, Rebecca

Lawrence, Mike

Valenzuela, Aracely

Leos, Raul

Vela, April

Macias, Natalia

n. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titulado (33)

Para conducir el Programa de enseñanza particular después de clases

Rivera Middle School/Servicios Educativos

Costo total no excede: \$39,000.00

Fuente: Fondo EIA/SCE

Ef: 9/19/11 – 5/17/12, sueldo a \$35.00 por hora, no excede el total del programa de 32 horas por semana

Aguilar, David

Mercado, Pearl

Baltazar, Edward

Muñoz, Mary

Barajar, Alice

Murillo, Laura

Chiboucas, Gigi

Nova-Whaler, Aidee

Cordes, Lisa

Novalis, Leslie

Cordova, Sylvya

Olvea, Guillermo

Covarrubias, Cesar

Padilla, Roman

Delgado, Rosa

Prather, Diane

Flanagan, Sandra

Rico, Debra

Flores, Margaret

Robledo, Oscar

French, David

Rubio, Israel

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Grijalva, Christine	Sanchez, Matthew
Gomez, Grace	Sierra, Ron
Heredia, Claudio	Tristan Gonzalez, Rebecca
Lawrence, Mike	Valenzuela, Aracely
Leos, Raul	Vela, April
Macias, Natalia	

C. Aprobar el Registro del Personal Clasificado No. 2-2011/2012

1. Autorización y ratificación de empleo de verano:
 - a. Director de Información de Tecnología – Oficina del Distrito
Sueldo a: \$6405.00/mo.
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/26/11
 - b. Secretaria de Escuela Bilingüe – No Ranchito Elementary
Sueldo: \$20.35/hra.
Fuente: General
Ef: 8/5/11 – 8/11/11
Gonzalez, Gina
 - c. Secretaria de Escuela Bilingüe – El Rancho High
Sueldo: \$20.35/hra.
Fuente: General
Ef: 7/11/11 – 8/5/11
Funes, Ingrid
 - d. Ayudantes de maestros en práctica (3) – So. Ranchito
Sueldo a: \$10.13/hra
Fuente: EIA/SCE
EF: 08/19/11 - 08/23/11
Flores, Diane
Garcia, Raelene
Ochoa, Marisol
2. Autorización y ratificación de empleo:
 - a. Especialista Vocacional (2) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$2419.37/mes
Fuente: Educación Especial
Ef: 8/26/11
Salazar, Isaac
Villaneda, Ruth
 - b. Técnico de comportamiento (2) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$2419.37/mes
Fuente: Educación Especial
Ef: 8/26/11
Macias, Natalie
Romero, Araceli

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

3. Autorización y ratificación de empleo como sustitutos:
 - a. Sustitutos de limpieza – A través de distrito
Sueldo: \$14.71/hra.
Fuente: General
Ef: 7/1/11 – 6/30/12
Valdez, Humberto
Gonzales, Gary
Calvillo, Dale
Sanchez Jr., Everardo
Thilgen, Craig
 - b. Sustituta Tenedora de libros superior – Servicios Fiscales
Sueldo a: \$26.16/hra.
Fuente: General
Ef: 7/1/11 – 6/30/12
Bernier, Cynthia
 - c. Sustituta como ayudante en la cafetería I (8) – Servicios de Alimentos
Sueldo: \$10.67/hra.
Fuente: Servicios de Alimentos
Ef: 8/24/11
Alcala, Delia
Cortez, Herminia
Estrada, Yvonne
Garcia, Olga
Limon, Griselda
Lopez, Martha
Montes, Gloria
Sanchez, Sylvia
 - d. Sustitutos como Ayudantes de maestros, Educación Especial (4) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$13.94/hora
Fuente: Fondo de la Educación Especial
Ef: 8/26/11
Gomez, Alicia
May, Leticia
Reyes, Regina
Viramontes, Veronica
4. Autorización y ratificación de empleo fuera de categoría:
 - a. Secretaria de Escuela Bilingüe (1) – Burke Middle
Sueldo: \$3344.00/mes
Fuente: General
Ef: 8/10/11
Baucom, Michelle
 - b. Técnica de Medios de Biblioteca (1) – Burke Middle
Sueldo: \$2439.00/mes
Fuente: General
Ef: 8/18/11
Sosa, Julie

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

5. Retorno de la lista de reintegro de 39 meses:
 - a. Técnico de Medios de Biblioteca (1) – South Ranchito
Fuente: General
Sueldo: \$2574.75/mes
Ef: 8/18/11
Ortiz, Jesse
 - b. Encargadas de cuidado de niños (2) – Preescolar Estatal
Fuente: Preescolar Estatal
Ef: 8/24/11
Medina, Sylvia \$843.37/mo.
Segura, Rita \$843.37/mo.

6. Retorno de la lista de reintegro de 63-meses:
 - a. Oficinista Mecanógrafa II/Bilingüe (1) – ERHS
Sueldo a: \$2,620.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/15/11
Reuelta, Luz

7. Autorización y ratificación de aumento permanente en horas:
 - a. Ayudante de maestro S.H. (2) – Servicios al Estudiante/North Ranchito
4.5 horas a 5.5 horas al día
Fuente: Fondo de Educación Especial
Ef: 8/24/11
Gonzalez, Connie \$1,801.25/mes
Randall, Elizabeth \$2,256.37/mes

8. Autorización y ratificación de reducción de horas/transferencia:
 - a. Oficinista Mecanógrafa II/Bilingüe
Sueldo a: \$17.79/hra.
De: El Rancho High A: Escuela para Adultos
40 horas a la semana a 8 horas A la semana
Fuente: Fondo de la Escuela para Adultos
Ef: 8/15/11
Cuevas, Daniel

9. Autorización y ratificación de Ausencia sin pago:
 - a. Secretaria de escuela/Bilingüe – El Rancho High
Ef: 8/15/11 – 9/16/11
Rodriguez, Sandra

10. Autorizar la Petición para Jubilación temprana:
 - a. Secretaria Administrativa I
Ef: 7/11/11
Smith, Adrienne

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

11. Autorización y ratificación para Jubilar:
 - a. Asistente de cuidado de niños – Maizeland
Ef: 7/1/11
Grajeda, Victoria

12. Autorización y ratificación para resignar:
 - a. Ayudante de Cafeterías I – Servicios de Alimentos
Ef: 8/8/11
Euan, Edith

13. Autorización y ratificación de empleo no clasificado:
 - a. Supervisores del medio día (39)
Sueldo a: \$8.52/hra.
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/24/11 - 6/13/12
Baker, Crystal - Birney
Espinoza, Mark – Birney
Rodriguez, Irene - Birney
Barzalobre, Josefina - Durfee
Calderon, Barbara - Durfee
Mendoza, Evelia - Durfee
Nava, Ramona - Durfee
Saucedo, Natalie - Durfee
Alonzo, Norma - Magee
Carmona, Estela - Magee
Mexicano, Juanita - Magee
Ornelas, Marisol - Magee
Romero, Teresa - Magee
Berrospe, Alma – No. Ranchito
Garcia, Maria Isabel – No. Ranchito
Gonzalez, Ana Maria – No. Ranchito
Rodriguez, Angela – No. Ranchito
Villalpando, Sonia – No. Ranchito
Aguirre, Claudia - Rio Vista
Lomeli, Maria - Rio Vista
Madrigal, Maria - Rio Vista
Parral, Barbara - Rio Vista
Torres, Patty - Rio Vista
Campos, Rachel – Rivera Elem.
Espinoza, Yvonne – Rivera Elem.
Luna, Maricela – Rivera Elem.
Ramirez, Roy – Rivera Elem.
Ramirez, Tamra – Rivera Elem.
Rodriguez, Gloria – Rivera Elem.
Estrada, Susan – So. Ranchito
Garcia, Raelene – So. Ranchito
Ochoa, Marisol – So. Ranchito

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Perez, Petra – So. Ranchito
Aleman, Irma – Valencia
Gomez, Irene – Valencia
Rodriguez, Anna – Valencia
Vasquez, Lourdes - Valencia
Chavez de Rodriguez, Maria - North Park Middle
Preciado, Elvia - North Park Middle

Fuente: Recaudación de fondos/donaciones

Casillas, Beatrice – Valencia

b. Ayudantes de maestros en practica (10)

Sueldo a: \$10.13/hra

Fuente: Titulo I/EIA-SCE

Ef: 8/24/11 a 6/13/12

Barzalobre, Josefina - Durfee

Saucedo, Natalie - Durfee

Suarez, Xavier - Durfee

Tapia, Deborah - Durfee

Madrigal, Maria - Rio Vista

Torres, Patty - Rio Vista

Cobian, Norma – So. Ranchito

Farias, Marissa – So. Ranchito

Flores, Diane – So. Ranchito

Garcia, Maria – So. Ranchito

c. Ayudantes universitarios como maestros particulares (15)

Sueldo a: \$13.24/hra.

Ef: 8/24/11 - 6/30/12

Fuente: Titulo I/EIA-LEP

Carrillo, Xiana – Birney

Campos, Mayra - Durfee

Suarez, Sabrina – Durfee

Fuente: Titulo I

Castorena, Veronica – Rivera Elementary

Thompson, Kalen – Rivera Elementary

Fuente: Titulo I-EIA/SCE

Molina, Robert – So. Ranchito

Ochoa, Jerry – So. Ranchito

Fuente: Titulo I/EIA-SCE/EIA-LEP

Allen, Johnathon – North Park Middle

Fuente: EIA/LEP

Cano, Melissa – Rivera Middle

Fuente: EIA/SCE

Rosales, Candace – Rivera Middle

Fuente: Fondo General

Panganiban, Karen

Ef: 08/17/11 - 6/30/12

Fuente: EIA/SCE/Titulo I

Heredia, Yvette – El Rancho High

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Preciado, Jennifer – El Rancho High
Saucedo, Celena R. – El Rancho High
Sanchez, Natasha – El Rancho High

- d. Entrenador principal del Futbol Femenino “Varsity” (1) – El Rancho High School
Sueldo: \$3,191.00/único
Fuente: General del Distrito
Ef: 8/01/11
Coria, Ricardo
- e. Trabajadora ASB (1) – El Rancho High School
Sueldo: \$10.00/hra.
Fuente: Fondo ASB
Ef: 7/01/11
Sanchez, Natasha
- f. Oficiales de seguridad escolar (7) – El Rancho High School
Sueldo a: \$13.24/hra.
Fuente: Fondo General
Ef: 8/16/11
Alonso, Aaron
Durame, Robert
Flores, Gabrielle
Mendoza, Joaquin
Mendoza, Ryan
Palomino, Rogeio
Sanchez, Freddy

16. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA

Voto _____

17. ASUNTOS ANTERIORES

17.1 Aprobar la segunda lectura de la Política Directiva y Regulación Administrativa 6164.4, Instrucción, Identificación de inviduidos para la Educación Especial

M _____ S _____ Voto _____

18. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN

Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos que están solamente en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda. En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos.
Ningún

19. CLAUSURA

M _____ S _____ Voto _____

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con una discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar a la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

JUNTAS FUTURAS DE LA MESA DIRECTIVA

**Jueves, 15 de sept., 2011 Junta Ordinaria Pública. (7:00 p.m. Sesión abierta) @
Sala Municipal**

**Jueves, 29 de sept., 2011 Sesión de Estudio Especial (6:00 p.m. Sesión abierta) @
Sala Municipal**

La Agenda de la Junta Directiva esta en el sitio de la red, www.erusd.k12.ca.us. Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. Puede obtener copias en la Oficina del distrito o en la Junta Directiva.